

распятъ съ нимъ, дабы намъ не вступать снова въ прежнюю жизнь.

VI. 7—8. Ибо какъ умершій оправданъ отъ грѣха, такъ и мы, кои умерли со Христомъ въ крещеніи, въруема, что и жить будемъ вмѣстѣ со Христомъ, здѣсь и тамъ: здѣсь — жительствомъ нашимъ, а тамъ — наилучшимъ воздаяніемъ за наше житіе.

VI. 9—14. Вѣдь какъ Христосъ воскресъ изъ мертвыхъ и уже не умираетъ, поелику Онъ претерпѣлъ должную смерть въ воздаяніе за нашъ грѣхъ, — и кто ожилъ, тотъ живетъ во вѣкъ: такъ и вы, кои умерли грѣху, — да не царствуетъ болѣе грѣхъ въ вашемъ смертномъ тѣлѣ, но представьте себя Богу, какъ изъ мертвыхъ живущихъ ¹⁾. Вѣдь если члены ваши были орудіями правды Богу, то ясно что грѣхъ уже не будетъ владычествовать ²⁾ надъ вами, ибо вы не подъ закономъ находитесь, то есть подъ наказаніемъ закона.

VI. 15—16. Поистинѣ не прилично намъ, когда отнять отъ насъ страхъ закона и мы подъ благодатию находимся, снова грѣшить и совершать преступленія. Какъ можемъ получать оправданіе, такъ легко намъ и грѣшить: потому что кому представляете себя рабами въ послушаніе, рабы есть того, кому повинуетесь — или грѣха къ смерти или послушанія къ правдѣ.

VI. 17. И если вы были рабами грѣха, то теперь стали послушно служить дѣлами вашими, поелику образъ ученія данъ вамъ.

VI. 18—19. И такъ, поелику освободились вы отъ грѣха и поработились праведности, то остерегайтесь, — говорю (это) въ виду (ради) немощи плоти ва-

¹⁾ ζωντας: Араб. Вальт. Слав. др. чт. ζωτες — D*FG. Сир. и Эѳіоп. Вальт.

²⁾ κυριενσει (Слав.: да не обладаетъ).

шей,—да не возстанутъ на васъ (грѣхи) и побѣдятъ васъ. И такъ, какъ представляли вы плоть свою, какъ бы орудіе, рабствовать ¹⁾ нечистотѣ, то есть пустымъ прикрасамъ, объяденію и похоти, такъ нынѣ представьте плоть свою постами, молитвамъ и воздержанію, чтобы сдѣлаться вамъ рабами праведности и святости.

VI. 20. Когда рабами были вы грѣха, свободны были отъ (лишены) дѣлъ праведности, поелику не въ состояніи были угождать обоимъ и одному только грѣху повиновались.

VI. 21 Какой же тогда былъ плодъ дѣлъ вашихъ, кромѣ того, чего нынѣ стыдитесь? ибо они въ награду принесли вамъ стыдъ, а какъ конецъ ихъ опять получается смерть вторая (Апок. 2, 11; 20, 14; 21, 8).

VI. 22. Теперь же, поелику освобождены вы отъ грѣха и благодатію стали рабами праведности, приносите плодъ Тому, Кого конецъ есть жизнь вѣчная.

VI. 23. Ибо данъ грѣха смерть есть, — дары же, которые даны намъ чрезъ Господа нашего, будутъ къ жизни вѣчной.

VII.

VII. Вѣдь (ибо) какъ замужняя женщина привязана къ закону мужа своего, пока живъ мужъ, если же умретъ мужъ ея, она освобождена отъ закона мужа (т. е. бракъ съ умершимъ мужемъ считается уничтоженнымъ), такъ что вольна выходить за кого угодно; такъ и вы умерщвлены были для закона чрезъ Тѣло Господа нашего, Которое приняли,—и достойно и праведно, чтобы вы принадлежали Тому, Кто нисшелъ къ мертвымъ ради васъ, и восшелъ, чтобы во время пришествія Своего принести васъ Богу какъ плодъ святой.

¹⁾ Чит. *δουλευεν*,—др. *δουλα*.

VII. 5. *Ибо когда мы было во (жили по) плоти, то есть пока были подъ закономъ,—тогда скорби пожеланія, которыя были чрезъ законъ, именно: не прелюбодѣйствуй, не украдь и прочее,—господствовали надъ нами, такъ что мы приносили плодъ смерти. И себя также включаетъ Апостоль въ число ихъ для того, чтобы не показалось, что самъ онъ не имѣлъ нужды въ этомъ искупленіи, милостиво дарованномъ намъ чрезъ Господа нашего,—и чтобы не дать кому-либо повода для похвальбы.*

VII. 6. *Нынѣ же, поелику освободились мы отъ закона того, то есть: поелику излишенъ сталъ для насъ законъ, и мы умерли ¹⁾ для того, кому преданы были въ рабство, находились именно въ подчиненіи его владычеству; то да ходимъ въ рабствѣ духа и не въ ветхости писъмни, то есть въ духовномъ жительствѣ, а не въ ветхомъ житіи по буквѣ. Новый Завѣтъ, исполненный духовнаго и небеснаго содержанія, называетъ животворнымъ, такъ какъ онъ возвѣщаетъ жизнь осужденнымъ на смерть, именно тѣмъ, кои по Ветхому Завѣту были преданы смерти.*

VII. 7. *Что же скажемъ? говорить. Законъ есть грѣхъ? Никакъ. Но грѣха не зналъ бы я, если бы онъ (законъ) не говорилъ, и пожеланія не въдалъ бы въ раю, если бы онъ не говорилъ: не пожелай.*

VII. 8—10. *Отъ этой заповѣди животворной грѣхъ взялъ поводъ и произвелъ во мнѣ всякое пожеланіе свое; ибо безъ закона, даннаго Адаму, грѣхъ мертвъ былъ для него. Однако онъ жилъ и славою облеченъ былъ прежде закона. Но когда пришла заповѣдь, то грѣхъ, который былъ мертвъ, ожилъ. И Адамъ умеръ для жизни славы, и заповѣдь, данная для жизни, оказалась для него къ смерти.*

¹⁾ Чит: αποθανοντες, др: του θανάτου и αποθανοντος.

ВН. 12. *Итакъ законъ, разумѣется Адама, святъ и благодворенъ.*

ВН. 13. *Итакъ добро мнѣ стало смертію?* то есть положено было (заповѣдь) ему для того, чтобы чрезъ него умеръ Адамъ?—*Никакъ. Но грѣхъ, дабы лвиться во злѣ своемъ, чрезъ добро навелъ смерть на меня, то есть чрезъ животворную заповѣдь убилъ меня,— чтобы былъ воочію грѣхъ грѣшнымъ чрезъ заповѣдь, то есть чтобы на вѣки осужденъ былъ грѣхъ за то, что заставилъ Адама преступить заповѣдь.*

Апостолъ сказалъ о грѣхѣ, который вошелъ въ міръ и котораго силѣ не могъ противостоятъ законъ. Но видя, что читателямъ трудно понять разнообразное сочетаніе его словъ, онъ снова излагаетъ свое разсужденіе безъ прежнихъ многихъ прикровенностей, ясною и краткою рѣчью. Посредствомъ общей плоти, въ которой заключаются похоти, онъ сосредоточилъ на плоти моеѣ свое раскрытіе всѣхъ тѣхъ золъ, о которыхъ повѣствуется Моисеемъ. Пусть, прошу, каждый изъ васъ человѣкъ взвѣситъ, сколько золъ обитаетъ въ плоти его. И такъ, оставивъ міръ, сосредоточилъ вниманіе на одной плоти, какъ на символѣ міра, поелику всякому человѣку легко обращаться къ одному чему-либо, между тѣмъ какъ разсматриваемое отовсюду разбрасываетъ во всѣ стороны взоръ смотрящихъ.

Если зло, говорить, внутри насъ есть, то какая мнѣ польза, когда обрѣзываюсь и соблюдаю субботу? Вѣдь вотъ эти внѣшнія средства, которыя совершаются во плоти, не могутъ воспрепятствовать и удержать духъ отъ оной похоти, извнутри приводящей въ смятеніе и смущающей. Итакъ, Апостолъ видитъ, что природа побуждаетъ грѣшнить, а законъ проклинаятъ; природа извнутри возжигаетъ, а законъ извнѣ держитъ обнаженный мечъ. Такъ нако-

пляются грѣхи на грѣхи. И смутились и стали безразсудными грѣшники, — лишившись надежды, они предалися всякаго рода злу. Поелику видѣли, что надежда ихъ пресѣкается самымъ закономъ, и по всѣмъ дѣламъ своимъ они предавались на смерть: то и остановились въ смущеніи между природою и закономъ, — и грѣхъ воцарился надъ ними. Такъ подверженные опьяненію дѣйствуютъ такъ, какъ желаетъ опьяненіе. Такъ и человѣкъ, коего тѣло погружено въ грязь и который желалъ бы выдти, какъ бы ни вращался въ этой грязи, — онъ по волѣ своей и не по волѣ своей вращается: по волѣ своей — поелику никто другой не вращаетъ его, — и не по своей волѣ — поелику внутренно онъ не желаетъ вращаться такъ.

Посмотри на жену грѣшницу и на Закхея мытыря (Лук. 7, 38; 19, 2 сл.). Ничего другаго не было присоединено къ свободѣ ихъ, кромѣ милосердія Того, Кто отпустилъ имъ долгъ ихъ, — и вотъ они возстали и укрѣпились, какъ если бы предоставилъ имъ какую-либо (новую) доблесть или силу. И это потому, что Онъ уже не возложилъ на нихъ того долга, какой имѣли они въ отношеніи къ самому закону.

Что же касается до приводимаго Апостоломъ изреченія псалма: *нѣтъ праведнаго ни одного* (13, 2), — то при такомъ условіи (состояніи) пришедшій Господь нашъ нашелъ Израиля по истинѣ подобнымъ женѣ грѣшницѣ; ибо желала та женщина совершить покояніе и не могла. Слезами женщины, на ноги Господа пролитыми, обращенъ Израиль чрезъ прощеніе (грѣховъ) Господомъ нашимъ, то есть чрезъ то же средство, какимъ обращена была Имъ и женщина.

Вѣдь чрезъ крещеніе простилъ Онъ всѣхъ людей, какъ и жену грѣшную чрезъ слово. Посему возлюбили Сына за прощеніе Его, и восстановлена свобода изъ ниспаденія ея. Также и похоть побѣждена пришествіемъ Его и слабость укрѣпленіемъ Его... Побѣждено и отчаяніе надеждою Его.

А что самъ законъ не осмѣлился бы отпустить каждому грѣхъ, объ этомъ свидѣлствуютъ даже и сами законовѣды. *Кто, говорятъ они, можетъ отпустить грѣхъ кромѣ одного Бога* (Марк. 2, 7)? Такъ если кто убивалъ кого-либо невольно, то убѣгалъ въ городъ убѣжища и послѣ этого только спасался (отъ казни); а кто убивалъ преднамѣренно и по своей волѣ, тотъ во всякомъ случаѣ подвергался смертной казни. (Ис. Нав. 20, 1—6 ср. Числ. 35, 6 сл. Второз. 19, 13 сл.).

Покаяніе, дарованное Богомъ, Онъ далъ всему народу: не отрину, говоритъ, Я сѣмя Авраама. (Римл. 11, 1; 1 Цар. 12, 22 и Псал. 93, 14). Каждого изъ злодѣевъ, послѣ совершенія имъ преступленія, ожидало возмездіе за дѣла его. Вѣдь если о прелюбодѣяхъ, ворахъ и преступникахъ закона дано было бы повелѣніе, чтобы не подвергались отвѣтственности, — если бы это такъ было, то, слѣдовательно, нарушенъ былъ бы законъ. И такъ покаяніе, которое имъ дано было, не было между человекомъ и товарищемъ его, но между поколѣніемъ и поколѣніемъ, и между плѣномъ и плѣномъ.

Разсудите же, говоритъ, въ умѣ своемъ и рѣшите, кому лучше бы царствовать надъ вами? Закону ли, который мечъ имѣлъ въ рукахъ, — или Евангелію, которое исполнено милосердія и состраданія? Если вы не можете выдержать правосудіе Его, то ужели не довольны благодатію Сына? Кто преслѣдуетъ васъ завистію, что вы отступили отъ того и другаго?

VII. 14. Имѣя въ виду все это, Апостоль начинаеть говорить: *законъ духовенъ есть*. Заставилъ этимъ гордиться ихъ, чтобы обратились,—и чтобы покорить ихъ, потомъ говоритъ о безсиліи закона. Законъ духовенъ въ отношеніи къ плоти нашей, полной грѣховъ, — въ отношеніи же къ Евангелію законъ плотянтъ, будучи полонъ земныхъ обѣщаній и жестокихъ наказаній. Итакъ, хотя законъ духовенъ, но къ его духовности были сопричастны плотяность и чувственная услада, какъ съ воплощеніемъ Господа нашего соединено распятіе дѣлъ. Потому Господь нашъ облекся плотію нашею и насъ помиловалъ, чтобы, вопреки ничтожнымъ удовольствіямъ и чувственной усладѣ, даровать намъ возможность пріобрѣтать жизнь праведную.

Поелику народу необходимо было подчиняться закону, то чаще обѣщаль ему земное, дабы ради благъ, которыя любилъ, подчинялся закону, котораго не любилъ. Обѣщаніе ему далъ, чтобы ради него возлюбилъ законъ, который однако чувственностію своихъ наградъ удерживалъ его отъ соблюденія закона. Но если бы ему было воспрещено и отнято (у него) земное, то уже чрезъ распятіе плоти своей онъ предохранялся бы отъ тѣхъ грѣховъ, которые преобладали въ немъ чрезъ обѣщаніе закона. Напротивъ, говоритъ, *я проданъ подъ грѣхъ*, то есть я пойманъ на самомъ совершеніи грѣха.

VII. 15. *Ибо что совершаю, того не знаю*, такъ какъ никто не знаетъ во время своей (земной) жизни, когда растеть въ немъ грѣхъ. *Ибо не что желаю, это дѣлаю*,—говоритъ вотъ что: тѣло имѣеть пожеланіе того, что не по волѣ, то есть не по намѣренію, духа. Подлинно, какъ рабъ грѣха, я дѣлаю не то, чего желаю; также и не знаю того, что дѣ-

лаю, хотя уже и не какъ рабъ. Но какъ духъ раба желаетъ быть свободнымъ, такъ внутренній нашъ человекъ желаетъ свободы. Поелику же, разъ получивъ свободу, рабъ снова можетъ продать свою свободу въ рабство, то и говоритъ: Онъ освободилъ тебя, не вступай подъ иго рабства. Чрезъ крещеніе освободилъ тебя отъ грѣха, который совершилъ ты, не возвращайся ко грѣху и не вступай подъ иго грѣха, отъ котораго освобожденъ ты очищеніемъ крещенія. *Что ненавижу*, говоритъ, то есть что ненавидитъ умъ мой, это господствуетъ въ плоти моей.

VII. 16. *Если же, чего не желаю*, и преслѣдую ненавистію, *это творю, то соглашаюсь съ закономъ*, который мнѣ запрещаетъ это, *что онъ добрѣ есть*¹⁾.

VII. 17. *Теперь же уже не я совершаю то, но грѣхъ*, который нѣкогда уже въ отдаленныя времена заставилъ меня повиноваться ему.

VII. 18. *Ибо вѣдаю, что не живетъ въ плоти моей доброе нѣчто*. О плоти своей сказалъ сначала, чтобы показать необходимость благодати для смѣшанной со зломъ природы нашей, а не достовѣрность правды,—а также для того, чтобы вывести заключеніе, что самъ онъ вмѣстѣ со всѣми, облеченными плотью, получилъ оставленіе грѣховъ въ крещеніи.

VII. 20. *Если же, чего не желаю, то творю,—уже не я совершаю то*, ибо совершаетъ это не внутреннее мое намѣреніе, *но грѣхъ*, который я заставилъ обитать въ плоти моей.

VII. 21. Итакъ, вижу я законъ нѣкій, который желаетъ совершать во мнѣ доброе нѣчто, что трудно для воли моей, ибо она склонна къ совершенію зла.

¹⁾ Чит: *ѣсти*.

VII. 22. *Соуслаждаюся закону Бога, то есть внутренній нашъ человекъ.*

VII. 23. *Но кромѣ того усматриваю и другой также законъ въ плоти моей, ибо онъ есть сама грѣховная привычка (склонность ко злу), которая застарѣла въ плоти моей,—законъ, вооружающійся и противоборствующій закону, которому радуется умъ мой, — плпняющій меня закономъ грѣха, который (грѣхъ) я поселилъ въ плоти моей.*

VII. 24. *Горемычный я человекъ: кто же избавитъ меня отъ тѣла этого, то есть отъ этихъ плотяныхъ дѣлъ тѣла?*

VII. 25. *Одна только благодать ¹⁾ Господа нашего Иисуса Христа, которая дана женѣ грѣшницѣ и всѣмъ, кои приняли и имѣютъ принять крещеніе. Если, такимъ образомъ, не отступить тѣло и не отрѣшится отъ всѣхъ земныхъ предметовъ, которые суть корни его, то соотвѣтственно самымъ этимъ земнымъ предметамъ даетъ оно и плодъ свой. Итакъ надлежитъ человекъ избѣгать этой приманки и закона грѣховнаго, такъ какъ отъ этого грубѣетъ человекъ и неохотно прибѣгаетъ къ благодати, спасающей насъ при посредствѣ духовнаго житія. *Итакъ я самъ умою моимъ служу закону Бога, плотию же моею закону грѣха.**

VIII.

VIII. 1. *Итакъ нынѣ, поелику пришелъ Ходатай нашъ и Умилостивитель за насъ, нѣтъ никакого осужденія намъ, — которое отъ закона могло бы быть.*

¹⁾ Чит: η χάρις του κυριου, какъ Ирин. F. G. нѣкот. минуск. Др. чт χάρις τω θεω В. Саг. Еѳіоп. Метод. Пат. др.,— съ δε послѣ χάρις κ * С² Копт. Арм. др.,—η χάρις του θεου Вулг. DE др.,—и: ευχαριστω τω θεω—κ * A KL... Сир. Гот. Араб. (Вальт.). Слав. др.

Кому же нѣтъ?—Только *тѣмъ, кои суть во Христѣ*, если только опять *по плоти не пойдутъ* ¹⁾. То есть: которые по совершении покаянія получили очищеніе и уже не грѣшатъ болѣе, для нихъ послѣ крещенія нѣтъ соблазна или препятствія со стороны того закона, который, когда имѣлъ ихъ подвластными себѣ, хотя бы они и униженно просили его, тѣмъ не менѣе предалъ бы ихъ смерти. И если блюстители закона не давали имъ возможности покаянія, то провозвѣстники Евангелія не дѣлають этого. Правда, и въ Новомъ Завѣтѣ есть правосудіе, какъ и въ Ветхомъ была благодать, ибо начатокъ того и другой былъ въ обоихъ завѣтахъ: но между тѣмъ какъ суровость правосудія того (Ветхаго Завѣта) укротила и подчинила всякаго человѣка долгу, напротивъ изобиліе благодати сего (Новаго Завѣта) истребила и отринула долговья записи всѣхъ.

VII. 2. *Ибо законъ духа, ебра то есть чрезъ крещеніе, освободилъ тебя* ²⁾, чрезъ освобожденіе его, *отъ того закона грѣха и смерти.*

VIII. 3. *Ибо немощное было въ законъ:* или Моисея называетъ немощнымъ, поелику нуждался въ очищеніи за совершенное имъ при камнѣ преступленіе (Исх. 17, 6); или священниковъ и жертвенныя священнодѣйствія, потому что они не могли очистить грѣховъ, пока не пришла Единственная Жертва и умертвила грѣхъ во плоти Своей. Или же самый законъ былъ немощенъ, поелику никому не могъ отпускать грѣха. И такъ безсиленъ былъ законъ,

¹⁾ Чит.: *μη κατα σαρκι περιπατουσιν* какъ A D*... Вулг. Гот. Сир. Sch. Вальт. Арм. др.,—другіе съ приб.: *αλλα κατα πνευμα* * De... Сир. Whit Слав. Араб. Вальт. др.,—и совсѣмъ не читають * В С... Саг. Конт. Эѳіоп. (Армян. код. 1).

²⁾ Чит.: *σε* какъ * В.. Итал. Сир. Sch. (Вальт). Терг. Др. чт.: *με* ACD.. Вулг. Гот. Саг. Сир. Whit. Арм. др. Нѣкот. (Конт. Эѳіоп. др.) чит.: *ημας*.

такъ какъ не могъ оказать виновнымъ милосердія и состраданія, — какъ бы немощный, который не можетъ совершить ничего сильнѣе себя. Онъ рабствовалъ, поелику чрезъ раба данъ былъ, а рабъ никоимъ образомъ не можетъ освобождать раба, ибо оба имѣли нужду въ истинной свободѣ Сына. *Чрезъ плоть*, говорить, *послалъ Богъ* ¹⁾ *Сына Своего въ подобіе плоти грѣха*. Плотью грѣховъ называетъ грѣхъ, такъ какъ онъ облекся плотію сообразно плоти ихъ. Собранный во едино грѣхъ, который былъ долгомъ закону, — и введши заключилъ его въ самой плоти Своей, — и Умершій умертвилъ его. Посему и сказалъ: *осудилъ грѣхъ въ самой плоти Своей*.

VIII. 4. *Дабы правда закона исполнялась въ насъ*, ибо уже не въ той безнадежности пребываемъ, какую имѣемъ въ законѣ. Вотъ, говорить, вмѣсто закона стало то, что вы считаете противнымъ ему; ибо *не по плоти ходимъ* (проводимъ жизнь) *мы*, какъ тогда, *но по духу*, какъ и законъ требовалъ. Ему соотвѣтствуетъ (удовлетворяетъ) наша теперешняя праведность, а не прежній нашъ грѣхъ.

VIII. 5. *Ибо по плоти живущіе*, говорить, *о плотскомъ помышляютъ*. У тѣхъ, кои окружены грѣхомъ, и помыслы ихъ подражаютъ дѣламъ ихъ: та же участь и тѣхъ, кои совершаютъ доброе.

VIII. 6. Награда однихъ состоитъ въ смерти, а другихъ — въ жизни.

VIII. 7. *Потому что мудрованіе* ²⁾ *плоти враждебно есть Богу*. Но законъ божественный любезенъ Богу, а плотской враждебенъ Тому и другому (Богу и закону Божію): и Богу не благоугоденъ, и закону не повинуется.

¹⁾ Относитъ *δια της σαρκος* не къ предыдущему: *ησθενοι*, а къ послѣдующему: *πεμφας*.

²⁾ Sapientia, Греч: *φρονησις* = помысль, мудрованіе.

VIII. 8. Вы же, бывшіе тогда противъ закона, теперь содѣлались духовными и подчинились закону,—хотя обрѣзанные и хранители субботы считали бы насъ противниками закона за то, что ненужныя заповѣди закона упразднены свыше. Вѣдь если бы онъ не только убилъ, но также и спасъ, то надлежало бы ему прежде въ сердцахъ быть написаннымъ. Ты же замѣть, что не есть онъ ни полная правда, ни той правды въ немъ нѣтъ, которая говорить: что кажется зломъ тебѣ, не дѣлай ближнему (Дѣян. 15, 20. 29, ср. Тов. 1, 10 и 4, 15).

VIII. 9. *Вы же во плоти не находитесь (есте), но въ духъ:* то есть не находитесь подѣ древнимъ закономъ, но подѣ наблюдениемъ новаго. Если же дѣлъ новаго закона нѣтъ въ васъ, то *сей* подлинно *не есть* Христовъ.

VIII. 10. *Если же Христосъ въ васъ чрезъ дѣла вселится,* то *тѣло мертво ради грѣха.*

VIII. 11. *А если Духъ Его, коего вы восприняли въ себя чрезъ крещеніе, дарами Своими, вселится ¹⁾ въ васъ,* то *Онъ оживотворитъ и смертное тѣло ваше ²⁾ ради ³⁾ живущаго Духа Его въ васъ.*

VIII. 12. *Итакъ не повинуйтесь плоти,* то есть не подчиняйтесь прежнему отчаянію. Называетъ ихъ плотью, потому что они совершали дѣла плотскія.

VIII. 13. *Если же по плоти поживете,* то есть если пойдете по прежнему образу жизни, то *опять умрете* послѣ отивотворенія вашего. *Если же духомъ,* то есть духовнымъ житіемъ, *дѣла плоти ⁴⁾ умерт-*

¹⁾ Греч.: *οἰκεῖ* = живеть, обитаетъ.

²⁾ Греч. множ.: тѣла.

³⁾ Чит.: *δια το ερχου αυτου πνευμα* какъ В D др. Вульг. Сир. Sch. Ирин. Ориг. Терт. Др.: *δια του...* * А С... Арм. Эѳіоп. Копт. мн. отцы (см. Тишенд.), Слав.

⁴⁾ Чит.: *της σαρκος* какъ D E др. Итал. Вульг. Ирин. Ориг. Ефр. Сир. (Орр. gr. t. I. p. 25) Дяд. Терт. Кипр. и др. Др. чт.: *των σαρκωτος* нѣ * А В С... Сир. Саг. Конт. Эѳіоп. Клим. Ориг. Дид. Злат. др.

вите, то чрезъ эту жизнь, вами усвоенную, вы пребудете (живы).

VIII. 14. *Ибо всѣ, кто Духомъ Божиимъ водятся*, то есть тѣ, кои вращаются въ духовныхъ предметахъ, *сїи суть сыны Божїи*.

VIII. 15. *Ибо вы не приняли духа рабства*, который васъ конечно подвергъ бы рабству закона, *но приняли Духа*, который ведетъ васъ къ совершенству, поелику къ усыновленію зоветъ васъ, — *въ коемъ (коимъ) зываемъ: Авва отче нашъ*. Это — то же самое, что онъ непрестанно говорилъ: *отъ Бога Отца нашего*, какъ и: *сонаслѣдники Христа*.

VIII. 16. *Ибо Самъ Духъ свидѣтельствуетъ духу нашему*, именно намѣренію нашему, *что мы дѣлами нашими (есмы) чада и рабы со Христомъ*.

VIII. 17. *Ибо если состраждемъ вмѣстѣ съ Нимъ* чрезъ распятіе плоти нашей, *то будемъ прославляемы* во время откровенія Его.

VIII. 18. *Вѣдь не равнаго суть достоинства страданія сего времени сравнительно съ будущею славою*, которой сильно желаютъ всѣ твари и которую они мучительно ожидаютъ.

VIII. 19. *Всѣ твари съ надеждою ожидали тѣхъ сыновъ*, которые долженствовали быть рождены въ жизнь воскресенія, чтобы ради нихъ ожить и имъ (тварямъ).

VIII. 20. *Ибо суетъ твари ¹⁾ подчинились*. Тварями названы люди, поклоняющіеся тварямъ; какъ (подобное же говорить): *сравнялся со скотами и подобенъ сдѣлался имъ* (Псал. 48, 13). Впрочемъ подчинились *не желая ²⁾*, ибо существовала вина. И *подчинилъ ихъ въ надеждѣ*: это была или семья Адама, которая подчинена была въ

¹⁾ Греч. единств: *η κτισις*, какъ и др. всѣ.

²⁾ Чит: *ου θελουσα*, др: *ουχ εκουσα* = недобровольно.

надеждѣ: *будите богами*. (Быт. 3, 5); или люди, которые подчинились почитанію тварей въ надеждѣ, что онѣ суть боги.

VIII. 21. *И сами твари въ надеждѣ освобождаются отъ того рабства тлѣнія въ свободу*, которая дастся *сынамъ (чадамъ) въ день славы Бога*. Говорится (здѣсь), что твари получаютъ освобожденіе, такъ что онѣ прославятся вмѣстѣ съ нами въ день славы нашей за то, что уничтожены съ нами въ день уничтоженія и страданія нашего.

VIII. 22. *Вѣдаемъ, говорить, что всѣ твари стѣнаютъ и мучаются* ¹⁾ *до нынѣ*: ибо того требуетъ уничтоженіе ихъ. Вѣдь всѣ твари съ того времени, какъ подчинилъ ихъ себѣ человекъ въ надеждѣ, что Богъ есть солнце и луна съ прочими всѣми тварями,—вздохали потомъ и вздыхаютъ и ожидаютъ рожденія сыновъ въ воскресеніе жизни, могущихъ познавать тварей какъ тварей и Творца какъ творца.

VIII. 23. *Но и мы сами, кои имѣемъ смѣшеніе* ²⁾ *духа*,—поелику при достиженіи совершенства не смѣшеніе нѣкое является въ насъ, но всецѣло усовершенствуетъ насъ Божество,—*и мы сами, говорить, имѣя духа*, въ этомъ духѣ *ожидаемъ искупленія тѣла нашего*.

VIII. 24. Поелику въ сей надеждѣ *усыпаемъ* ³⁾ *(умираемъ)*. *Надежда же*, которая состоитъ въ видѣннн ⁴⁾, не есть надежда. Вѣдь мы отнюдь не видимъ ее, какъ Адамъ дерево свое; иначе чего стали бы мы ожидать и надѣяться?

VIII. 25. Если же надѣемся на невидимую славу,

¹⁾ Чит: *στεναζει* и *οδυρει*.—Вм: *συναστ. συναδινει*.

²⁾ Греч: *начатокъ—ἀπαρχήν*.

³⁾ Греч: *εσωθημεν*.

⁴⁾ Греч. *ἐλπὶς δὲ (ἡ) βλεπομένη*, Русск: надежда, когда видить,—Слав: упованіе же видимое.

то въ терпѣніи ожидаемъ до того времени, когда облакаемся ею.

VIII. 26. Поелику, говоритъ, и самъ *Духъ помогаетъ немощи нашей*, именно въ часъ испытанія нашего, ибо о чемъ молиться какъ должно, не вѣдаемъ, то есть не знаемъ, что намъ полезно; но Самъ *Духъ ходатайствуетъ за насъ воздыханіями, безъ словъ*¹⁾, чѣмъ являетъ Свое промышленіе о насъ.

VIII. 27. Испытующій же сердца вѣдаетъ, какое намѣреніе (есть у) духа; потому что по волю *Божества ходатайствуетъ за святыхъ*: тѣ, говоритъ, кои говорили языками, молились духомъ,—и Самъ Духъ зналъ и то что на языкахъ они знали и Самъ говорилъ (1 Кор. 14 гл.).

VIII. 28. *Такъ какъ любящимъ Бога все* благо-споспѣшествуетъ къ добру, то есть и въ искушеніи и безъ искушенія,—тѣмъ, коимъ въ призваніи сего дня далъ обѣтованіе чрезъ Авраама.

VIII. 29. *Потому что коихъ предугналъ*, то есть съ того дня, какъ далъ имъ обѣтованіе, и призвалъ (*предопредѣлилъ*) тѣхъ *соббразными* становиться Сыну Своему, поелику Онъ—Сынъ и мы сыны. *Дабы, говоритъ, былъ Онъ первороднымъ между многими братьями.*

VIII. 30. *Коиъ же предопредѣлилъ*, то есть язычниковъ, *сихъ призвалъ* чрезъ обѣтованіе (евангелія), *сихъ и оправдалъ* чрезъ вѣру и крещеніе. *Коиъ же оправдалъ, ихъ и прославилъ* чрезъ дары Духа.

VIII. 31—32. *Если, затѣмъ, Богъ за язычниковъ*, то кто станетъ прекословить изъ-за насъ? *И если собственнаго Сына не пощадилъ, то какъ съ Нимъ не даруетъ намъ и всего, что обѣщалъ намъ?*

¹⁾ букв: безъ шепота.

VIII. 33—34. Кто будетъ обвинять за язычниковъ, зачѣмъ они избраны Богомъ? Кого Богъ оправдываетъ чрезъ очищеніе, то кто можетъ осуждать ихъ по закону?

VIII. 35—36. Итакъ, кто отлучитъ насъ отъ Христа? Скорбь? или голодъ? и прочее.

VIII. 37. Но это все (въ этомъ всемъ) преодолеваемъ, поелику пострадали ради ¹⁾ Возлюбившаго насъ.

VIII. 38. Ибо увѣренъ я, и содержу твердо, что ни смерть, ни жизнь, ни другая тварь (т. е. порожденіе) или страданій или Антихриста, не возможетъ насъ отлучить отъ любви Христовой.

IX.

IX. 1—2. Послѣ того какъ сказалъ онъ о вшествіи (въ церковь Христову) язычниковъ, возвращается назадъ и начинаетъ печалиться объ удаленіи народа Израильскаго, говоря такъ: *печаль для меня есть великая.*

IX. 3. Ибо желалъ я самъ быть отлученнымъ отъ Христа за братьевъ моихъ, — тѣхъ самыхъ, кои суть сыны Израиля. Тотъ, кто прежде говорилъ: никакое мученіе имѣющаго придти Антихриста не возможетъ отдѣлить меня отъ Христа, теперь самъ по своей волѣ говоритъ: желалъ (бы) я умереть для Христа, чтобы братья мои жили во Христѣ.

IX. 4—5. Но дабы показать, что предъ Богомъ они не отвержены и оставлены, говоритъ: они призваны къ усыновленію, какъ и язычники, поскольку они причастными сдѣлались также обѣтованіямъ отцевъ. Они суть тѣ, отъ коихъ Христосъ былъ назна-

¹⁾ Чит: *διὰ τὸν ἀγαπήσαντο*, какъ DEFG. Вулг. Терт. Кипр. Гил. Амвросіастъ, — вмѣсто: *διὰ τοῦ αὐ.*, *АВ. С. и мн. Сир. Коит. Арм. Ефр. Сир. Опр. gr. t. l. p. 323) и мн. отцы. греч. и лат.